



SCHULAMT FÜR DEN
KREIS BORKEN

 Kommunales
Integrationszentrum
Kreis Borken

Witamy w szkole (Polnisch)

Dla nowoprzybyłych dzieci w wieku szkolnym (SchulG NRW § 35)

w pierwszym wsparciu przy nauce języka niemieckiego

Szanowni Rodzice i opiekunowie,

Panstwa dziecko uczeszcza do szkoły w Niemczech i mają Państwo zapewne wiele pytań. Dlatego stworzyliśmy tę broszurkę.

Jeśli Państwa dziecko po raz pierwszy do niemieckiej szkoły uczeszcza, wtedy jest mowa o wsparciu przy nauce języka niemieckiego.

Wsparcie to jest ustawowo zarządzone i obowiązkowe dla Państwa dzieci (BASS 13, 63).

Tu znajdzie Państwo informacje dotyczące pierwszej nauki niemieckiego w szkołach ponadpodstawowych, stopnia średniego, tzn. od klasy 5-10 (Hauptschule, Realschule, Sekundarschule, Gesamtschule, Gymnasium) oraz

Szkoł średnich drugiego stopnia 11-13 klasa (Berufkolleg-BK).

W poniższej tabelce znajdzie Państwo odpowiedzi na wiele pytań dotyczących wsparcia nauki języka niemieckiego.

Dokładniejszych informacji i porad udziela szkoła Państwa dzieci

Pomoc, wsparcie latwo wyjasnione

Szkoly podstawowe (klasy 1-4)

Szkola podstawowa	
1. Ktore dzieci otrzymaja wsparcie przy nauce jezyka?	<ul style="list-style-type: none">• Dzieci, ktore po raz pierwszy sa w niemieckiej szkole• Dzieci, ktore niewystarczajaco posluguja sie jezykiem
2. Jaki jest cel tej pomocy nauki jezyka?	<ul style="list-style-type: none">• Opanowanie jezyka niemieckiego, aby dziecko moglo uczestniczyc w regularnej nauce
3. Jak dlugo otrzymaja dzieci nauke jezyka niemieckiego?	<ul style="list-style-type: none">• Z reguly 2 lata
4. Jak wyglada nauka niemieckiego w szkolach podstawowych?	<p>Dzieci</p> <ul style="list-style-type: none">• Maja duzo czasu aby sie dobrze nauczyć jezyka niemieckiego• Uczą się we własnym tempie• Biorą udział w innych przedmiotach• Nie dostają jednak ocen ani świadectw• Dostaną opinie o wynikach (Bekommen)• Nie będa uczone według programu szkolnego
5. Gdzie odbywa się nauka jezyka niemieckiego?	<ul style="list-style-type: none">• W Kreis Borken mozliwie blisko miejsca zamieszkania• W zaleznosci od szkoły istnieją różne modele nauczania<ol style="list-style-type: none">a. 10-12 godzin tygodniowo nauki jezyka oraz lekcje zb. lub w klasie powitalnejc. lub calosciowo z klasa